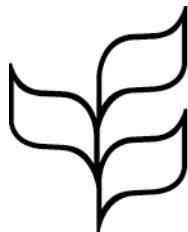




CBD



# 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/ COP/11/29  
27 August 2012  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第十一届会议  
2012年10月8日至19日，印度海德拉巴  
临时议程<sup>\*</sup>项目13.6

## 关于发展可持续野生生物管理合作伙伴关系的备选办法的报告

### 执行秘书的说明

#### 一. 导言

- 根据第X/32号决定（第4(a)段），执行秘书向科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）第十五次会议提交一份食用森林猎物问题联络小组的修订建议。在第XV/6号建议中，科咨机构对修订建议表示欢迎（第XV/6号建议附件）作为《关于生物多样性的可持续利用的亚的斯亚贝巴原则和准则》对于热带和亚热带国家野生生物可持续管理的可能补充。
- 在同一建议中，科咨机构请执行秘书“探讨发展可持续野生生物管理合作伙伴关系的备选办法，以便加强合作和协调，促进落实食用森林猎物问题联络组的建议，并向缔约方大会第十一届会议提出报告。”
- 根据这一要求，执行秘书发布了第2012-009号通告，征求有兴趣参与可持续野生生物管理合作伙伴关系的相关组织的意见。通告中邀请组织尽量在缔约方大会第十一届会议结束前做出答复。鼓励各组织的回复包括以下内容：它们对伙伴关系的期望；介绍它们在全球、区域、国家一级可持续野生生物管理方面的主要经验；对伙伴关系组织结构的任何建议；以及说明它们可对伙伴关系提供的任何资源。
- 根据本通告，包括学术机构、国际网络以及与可持续野生生物管理有关的政府和政府间机构在内的15个组织提交了意向书。<sup>1</sup>

<sup>\*</sup> UNEP/CBD/COP/11/1。

<sup>1</sup> 提交的文件可访问网址：[www.cbd.int/sustainable/bushmeat/](http://www.cbd.int/sustainable/bushmeat/)。在编写本说明时收到了以下组织的意向书：开罗大学、国际生命条码联盟、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、哥伦比亚洪堡学院、国际动物福利基金（动物福利基金）、国

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

5. 本说明概述了截至目前收到的意向书（第二节），列出了发展可持续野生生物管理合作伙伴关系的备选办法（第三节）。

## 二. 关于拟议可持续野生生物管理合作伙伴关系的宗旨和范围、结构和成员的备选办法

### 宗旨和范围

6. 相关组织在其意向书中表示，可持续野生生物管理合作伙伴关系硬在促进野生生物管理采取更全面深入办法方面具有积极影响。它特别指出，伙伴关系将推动建立有关利益方之间协商、交换信息和互动机制。注意到可利用伙伴关系作为编制文献和建设野生生物管理领域能力建设的宝贵工具。

7. 若干意向书还指出了凝聚可持续野生生物管理合作伙伴关系功能的有效性，即可将一大批有关利益方团结在一起，包括但不限于《生物多样性公约》和《濒危野生动物和植物物种国际贸易公约》（《濒危物种贸易公约》）、国家和国际自然保护和执法机构的代表；司法、非政府组织的代表和科研人员。

8. 如上所述，科咨机构在其第 XV/6 号建议中提出可持续野生生物管理合作伙伴关系的宗旨和范围是“加强合作和协调，促进落实食用森林猎物问题联络组的建议。”

9. 若干组织在其意向书中提议可持续野生生物管理合作伙伴关系将重点放在科咨机构建议的范围上，至少在初始阶段是如此。

10. 不过，绝大多数组织建议范围更广些，不仅推动落实食用森林猎物问题联络组的建议，还要执行其他组织的相关准则和方案，并扩大到热带和亚热带（这是食用森林猎物问题联络组的范围）以外的领域。还建议合作伙伴关系应重视陆生脊椎动物，不过还可将淡水物种纳入进来。

11. 一小部分组织还建议范围应包括海洋哺乳动物和渔业。

12. 根据意向书的要旨，并考虑到大部分不同的有关利益方和和社区关切有别于海洋渔业和海洋哺乳动物管理问题的陆地/淡水野生生物管理，可持续野生生物管理合作伙伴关系的适当宗旨和范围将是促进所有生物群落和地理区域中陆生脊椎动物野生生物可持续管理的准则和方案，并且在开始时重视食用森林猎物问题联络组的建议。

### 组织结构

13. 许多组织在其意向书中提议将森林问题合作伙伴组织作为可持续野生生物管理合作伙伴关系的适宜典范。

14. 森林问题合作伙伴组织是 14 个国际组织和公约秘书处的自愿、非正式联盟，这些国际组织和公约秘书处拥有大量森林问题方案。森林问题合作伙伴组织成员分享经验，并在这些经验基础上为其支持者带来新惠益。它们彼此合作，精简和调整工作，寻求办法改

进森林管理和保护与森林产品的生产和交易。得益于共享的专业知识和集中的资源，成员还正在逐渐彼此建立密切、宝贵的战略伙伴关系。

15. 森林问题合作伙伴组织的使命是促进所有类型森林的可持续管理，并为此加强长期政治承诺。其目标是支持联合国森林论坛及其成员国的工作，并推进森林问题方面的合作和协作。

16. 森林问题合作伙伴组织经常召集会议，讨论其成员之间的战略合作领域，并与其他重大活动合作，努力促进各国之间更大的一致性；使差旅成本保持低水平，并有效利用工作人员的时间。

17. 森林问题合作伙伴组织的成员有限，但定期调整。其主席由联合国粮食及农业组织（粮农组织）和一名轮值联合主席共同担任。联合国森林论坛向其提供服务，粮农组织还为其提供大量技术和行政支持。

18. 除森林问题合作伙伴组织外，可持续野生生物管理合作伙伴关系还可借鉴其他领域现有伙伴关系的经验，旨在执行国际文书，例如大型类人猿生存伙伴关系、国际反野生动物犯罪联盟、联合国水机制、全球海洋、海岸和岛屿论坛、世界银行防治荒漠化伙伴关系、全球老虎倡议、保护区工作方案之友联盟、全球植物育种能力建设伙伴关系计划。这些伙伴关系大部分彼此之间以及同森林问题合作伙伴组织具有相同的特点，但在成员上不同。

19. 根据意向书，并考虑到预计可能有类似的非正式和自愿联盟，根据森林问题合作伙伴组织具有一名主席或共同主席这个典范，可持续野生生物管理合作伙伴关系的组织结构似乎可以松散，这是恰当的。主席（共同主席），或者另一个组织可为伙伴关系提供行政和技术支持。

#### 成员

20. 迄今为止，收到了大量组织的可持续野生生物管理合作伙伴关系意向书，其中包括政府间组织，例如粮农组织和世界动物卫生组织；国际自然保护联盟（自然保护联盟），这是一个具有政府和非政府成员的混合组织，它拥有技术和专业网络；以及代表用途（例如狩猎）和保护利益的非政府组织和联盟。其他相关组织可能包括物种公约，例如《濒危物种贸易公约》或《移栖物种公约》、政府机构和研究机构。

21. 鉴于对可持续野生生物管理合作伙伴关系具有广泛的兴趣，其成员包括方方面面利益将非常重要，政府间组织和其他包容性机构，例如自然保护联盟发挥着领导作用，同时保持成员数量在可管理范围内。

### 三. 建议未来走向

22. 有意参与可持续野生生物管理合作伙伴关系的组织在缔约方大会第十一届会议结束前仍可向执行秘书提交其意向书。

23. 感兴趣的组织，包括粮农组织、自然保护联盟和国际猎物和野生生物保护理事会打算在 2012 年 9 月 6 日至 15 日在大韩民国济州举行的自然保护联盟世界自然保护大会期间召开会议，讨论可持续野生生物管理合作伙伴关系的备选办法。预计会议将为缔约方大会编写共同信息。

24. 谨建议缔约方大会审议来自济州的信息，并请执行秘书与相关组织合作，尽快建立可持续野生生物管理合作伙伴关系，并牢记以下段落中的考虑因素。

25. 可持续野生生物管理合作伙伴关系应：

- (a) 以自愿、透明、参与的方式运作；
- (b) 将在可持续野生生物管理的国际合作领域具有不同利益和专业知识的组织团结在一起，包括物种公约、政府间组织、政府机构、非政府组织和研究机构；
- (c) 重视总体上促进可持续野生生物管理方面的相关准则和方案，开始时重视促进合作和协作，推动落实食用森林猎物问题联络组的建议；
- (d) 重视所有生物群落和地理区域中的野生脊椎动物；
- (e) 以森林问题合作伙伴组织为典范，拥有松散的组织结构；
- (f) 由一个政府间组织或多个组织担任主席或共同担任主席；
- (g) 利用共同担任主席的组织或其他组织以及生物多样性公约秘书处提供的技术和行政支持。

-----